

Susanne Hose

## PUBLIKATIONEN

### Bücher

Sorbisches Kulturlexikon. Hg. v. Franz Schön und Dietrich Scholze unter Mitarbeit von Susanne Hose, Maria Mirtschin und Anja Pohontsch. Bautzen: Domowina-Verlag, 2014.

Erzählen über Krabat. Märchen, Mythos und Magie. Bautzen 2013, 272 S.

Minderheiten und Mehrheiten in der Erzählkultur. Bautzen: Domowina Verlag, 2008  
([Schriften des Sorbischen Instituts; 46](#)) [Rezension](#)

Bautzener Kunstpreis 2005. Katalog zur Ausstellung von Hans Scheib. Meißen 2005

Zeitmaschine Lausitz. Raum-Erfahrungen – Leben in der Lausitz. Dresden/Husum 2004  
[Rezensionen](#)

Sorbian Proverbs – Serbske Přisłowa. In Collaboration with Wolfgang Mieder. The University of Vermont Burlington, Vermont 2004 (= Supplement Series of Proverbium, Yearbook of International Proverb Scholarship; 14) [Rezension](#)

Bautzener Kunstpreis 2003. Katalog zur Ausstellung von Rainer Zille. Meißen 2003.

Bautzener Kunstpreis 2001. Katalog zur Ausstellung von Ingo Kraft. Meißen 2001.

Erhaltung, Revitalisierung und Entwicklung von Minderheitensprachen. Theoretische Grundlagen und praktische Maßnahmen. Hrsg. v. Leoš Šatava und Susanne Hose. Bautzen 2000 ([Kleine Reihe des Sorbischen Instituts; 1](#))

Der Bautzener Kunstpreis 1993–1997. Katalog, Bautzen 1997

Serbski přisłowny leksikon – Sorbisches Sprichwörterlexikon. Bautzen 1996 [Rezensionen](#)

50 lět Serbska šula w Budyšinje – 50 Jahre Sorbische Schule in Bautzen. Eine Festschrift. Hrsg. v. Susanne Hose und Angela Schurmann. Bautzen 1996.

### Aufsätze

Sorbisches Kulturlexikon, hrsg. von F. Schön und D. Scholze unter Mitarbeit von S. Hose, M. Mirtschin und A. Pohontsch, Bautzen 2014, 579 S. Autorin: Bräuche, S. 53–54, Krabat, S. 203–205, Märchen, S. 242–247, Mittagsfrau, S. 254–255, Mythologie, S. 268–272, Pumphut, S. 324, Sage, S. 332–336, Schwank, S. 356–357, Spinnstube, S. 387–388, Sprichwort, S. 412–414, Volksdichtung, S. 457–459, Volkslieder, S. 461–465, Volksmedizin, S. 467–469, Wassermann, S. 479–481, Wendenkönig, S. 490–492; Mitautorin: Erntebräuche, S. 116–119, Fastnacht, S. 119–121, Hochzeit, S. 148–153, Kalender, S. 172–174, Kirmes, S. 191–192, Vogelhochzeit, S. 452–453.

Selbstzeugnis als kulturelles Erbe – am Beispiel der autobiografischen Nachlässe von Hermann Graf von Pückler-Muskau und des Halbbauern Hanso Nepila erklärt. In: Ingo Schneider und Valeska Flor (Hg.): Erzählungen als kulturelles Erbe – Das kulturelle Erbe als Erzählung. Münster, New York, Berlin: Waxmann, 2014, S. 145–160.

Serbske kulturne žiwjenje a čestne zastojnstwo. In: Edmund Pjeh, Ines Kellerowa (wud.): 100 lět Domowina (1912–2012). Bautzen 2014, S. 67–78 (Kleine Reihe des Sorbischen Instituts; 19)

Zwischen Seenland und Bergland. Die KRABAT-Region in der Lausitz. In: Mensch und Kulturlandschaft. Historische und aktuelle Strategien. Halle (Saale) 2013, S. 51–70 (Beiträge zur Volkskunde für Sachsen-Anhalt; 4).

Krabat im KRABAT-Land. Vom Erzählen ‚Gemeinsam bewohnter Geschichten‘ in einer Region. In: Volkskunde in Rheinland-Pfalz. Informationen der Gesellschaft für Volkskunde in Rheinland-Pfalz e.V. 28 (2013), S. 34–55

Weihnachtsbräuche bei den Sorben. In: Mitteilungen des Landesvereins Sächsischer Heimatschutz e.V. 3/2013, S. 6–10

Die Niederlausitz als Sagenlandschaft. In: Spurensuche. Ein Projekt des Niedersorbischen Kinder- und Jugendensembles in Kooperation mit der Schule für Niedersorbische Sprache und Kultur Cottbus. Cottbus 2013, S. 18–43

Between German and Slavonic Culture. Sorbian folkloristics on the threshold to the 21st century. In: Zuzana Profantová (Hg.): Folklor a folkloristika vo svete postmoderny. Bratislava 2013, S. 67–91

Les Sorabes, une minorité slave en Allemagne [Die Situation der Sorben in Vergangenheit und Gegenwart]. In: Courtois, Luc; Pirotte, Jean und Sofia Lemaître (Hg.): Apports de l’histoire aux constructions identitaires. Appartenances, frontières, diversité et universalisme. Louvain-la-Neuve 2013, S. 229–244

Krabat. Vom Märchen zur Marke. In: Oberlausitzer Hausbuch 2014. Bautzen 2013, S. 96

Sorbisch in der Altenpflege. In: Bundesrat für Nedderdüütsch (Hg.): Respekt für mich und meine Sprache. Plattdeutsch in der Pflege – eine Aufgabe für die Sprachenpolitik. (Schriften des Instituts für niederdeutsche Sprache, 44) Bremen 2012, S. 27–33

Lebensgeschichten und ihre Bedeutung in der Altenpflege. In: Volkskunde in Sachsen 23 (2011), S. 179–195

Die Grafen Bressler und das Schloss Lauske. In: Oberlausitzer Hausbuch 2012. Bautzen 2011, S. 65–68 (Gemeinsam mit Janine Ritter).

Veckenstedt, Edmund. In: Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung. Bd. 13, Berlin/New York 2010, Sp. 1362–1364.

Angriff und Verteidigung. Strategien sorbischer Klatschgeschichten. In: Ulrich Marzolph (Hg.): Strategien des populären Erzählens. Berlin 2010, S. 53–74 (= Studien zur Kulturanthropologie/Europäischen Ethnologie; 4).

Auf den Spuren des silbernen Brautschmucks zu Lauske. In: Oberlausitzer Hausbuch 2011. Bautzen 2010, S. 129–132 (Gemeinsam mit Janine Ritter).

Směški a tryski z luda. In: Protyka 2010, S. 143–145.

Magier – Marke – Medienstar. Krabat oder die Erschaffung einer Erlebniswelt. In: Christian Prunitsch (Hg.): Konzeptualisierung und Status kleiner Kulturen. München 2009 (= Specimina Philologiae Slavicae; 155), S. 355–371.

Krabat und die Erzählforschung. Eine Diskursbetrachtung. In: Sorben (Wenden) – Eine Brandenburger Minderheit und ihre Thematisierung im Unterricht. Teil III: Krabat – Aspekte einer sorbischen Sage, hrsg. v. Martin Neumann. urn:nbn:de:kobv:517-opus-27315, 2009, S. 47–59.

Krabat – Zauberlehrling, Hoffnungsträger, Markenname. Die multimedialen Verwandlungskünste einer sorbischen Sagengestalt. In: Christoph Schmitt (Hrsg.): Erzählkulturen im Medienwandel. Münster/New York/München/Berlin 2008, S. 307–324 (Rostocker Beiträge zur Volkskunde und Kulturgeschichte; 3)

Zaubermeister Krabat und die Verwandlung regionaler Räume. Heimat als Handlungsraum. In: Sachsen – Zukunft aus Herkunft. 100 Jahre Landesverein Sächsischer Heimatschutz 1908–2008. Dresden 2008, S. 29–36.

Vom Magier zum Markenzeichen. Krabat in der Lausitz. In: Krabat. Interpretationen und Analysen, hrsg. v. Kristin Luban. Cottbus 2008, S. 135–151.

Nichts als Gerüchte. Die Weißenberger Schildbürgergeschichten. In: Oberlausitzer Hausbuch 2008, 120–122.

Verquirlt wie Kwerlak – Wendisches im deutschen Sprachgebrauch. In: Pratyja 2008, S. 155–157.

Gottes Wort per SMS aufs Handy. Das Sendungsbewusstsein der Herrnhuter Brüdergemeine am Beispiel der Losungen. In: Susanne Hose (Hg.), Minderheiten und Mehrheiten in der Erzählforschung. Bautzen 2008, S. 141–153.

Sprache und Heimat. In: 15 Jahre Erwachsenenweiterbildung im Sorbischen (Wendischen). Hrsg. v. der Schule für Niedersorbische Sprache und Kultur. Cottbus, S. 63–66.

Sorben / Wenden. In: Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung, Bd. 12, Berlin/New York 2006, Spalte 1305–1307.

Přisłowa w Biblij – Biblija w přisłowach. In: Pitannja sorabistiki. Materiali XI. Mižnarodnogo sorabističnogo seminaru (5–7 žowtnja 2005 r.). L'viv 2006, S. 121–129.

Beständigkeit im Wechsel. In: An der Spree. Der Fluss, die Menschen. Hrsg. v. Gerd Conrad. Berlin 2005, S. 24–30.

Das Sorbische Institut in Bautzen. In: Johannes Moser, Jens Stöcker unter Mitarbeit v. Alois Döring (Hrsg.), Volkskundliche Forschung und Praxis im regionalen Kontext. Eine Präsentation der „Landesstellen“ im deutschsprachigen Raum. Dresden 2005, S. 7–18 [Bausteine aus dem Institut für Sächsische Geschichte und Volkskunde, Kleine Schriften; 4] (Mitautorin: Ines Keller).

Frauenräume. Das Mutterbild bei den Sorben. In: Zeitmaschine Lausitz. Raum-Erfahrungen – Leben in der Lausitz. Dresden/Husum 2004, S. 71–78.

Spachraum. Wendisches in der deutschen Umgangssprache. In: Zeitmaschine Lausitz. Raum-Erfahrungen – Leben in der Lausitz. Dresden/Husum, S. 115–119.

Geschichten über Weißenberger, Salower und Schildauer. Erzählen zwischen mündlicher und schriftlicher Kultur. In: Sabine Wienker-Piepho, Klaus Roth (Hrsg.): Erzählen zwischen den Kulturen. 2. Arbeitstagung der Kommission für Erzählforschung in Augsburg 2002. Münster 2004, S. 97–113 (Münchener Beiträge zur interkulturellen Kommunikation; 17).

The Meaning of „Work” in the Life Stories of Women. In: Lětopis 51 (2004) Heft 1, S. 28–40.

Prisłowa w bibliji. Biblija w prisłowach. In: Rozhľad 53 (2003), Heft 11/12, S. 432–437

Mytos „serbska mać“. Narok a realita. In: Sorabistiske přednoški. Mjezynarodny lěčny ferialny kurs III (2003), S. 110–120

Von einem, der auszog, Geschichten zu sammeln. Erinnerung an Frido Michalk (1927-1992). – In: Oberlausitzer Hausbuch 2003, S. 103–106.

Weißenberger, Salower und andere Schildbürger. In: Eulenspiegel-Jahrbuch 43 (2003), S. 83–93.

Social Knowledge and Political Power: Sorbian Folklore and Folklore Studies. In: Zuzana Profantová (Ed.): Slavistická folkloristika na rázcestí, Bratislava 2003, S. 95–109 (Etnologické štúdie; 10).

Von Weißenbergern, Salowern und anderen Schildbürgern in der Lausitz. In: Sächsische Heimatblätter 48 (2002), Heft 6, S. 385–388.

Soziales Wissen und politische Macht: Zur Geschichte der sorbischen Volksdichtung als Forschungsgegenstand. In: Michael Simon, Monika Kania-Schütz, Sönke Löden (Hrsg.), Zur Geschichte der Volkskunde: Personen – Programme – Positionen. Dresden 2002, S. 71–86 (Volkskunde in Sachsen; 13/14).

Die Sorben aus volkskundlicher Sicht. In: EUROPA REGIONAL. Zeitschrift des Instituts für Länderkunde e.V., Leipzig 10 (2002), S. 62–69 (Mitautorin: Ines Keller).

Vertraut – benachbart – verwandt? Über das Verhältnis von Sprichwort- und Erzählforschung. In: Schweizer Archiv für Volkskunde 97 (2001), S. 21–30.

Über törichte Mägde und kluge Bäuerinnen. Sorbische Schwänke des 20. Jahrhunderts. - In: Oberlausitzer Hausbuch 2000, S. 98f.

Sprüche klopfen. Sprichwörter im Kommunikationsprozess. Für Siegfried A. Neumann zum Geburtstag. In: Proverbium. Yearbook for International Proverb Scholarship 17 (2000), S. 133–150.

„Für die Stunde meines Begräbnisses“. Zur kommunikativen Funktion von Lebensgeschichten in der Herrnhuter Brüdergemeine. In: Lětopis 47 (2000), Heft 2, S. 80–94.

Schwänke, Anekdoten, Arbeitserinnerungen komischen Inhalts. Zur Sammlung sorbischen Erzählguts in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts. In: Christoph Schmitt (Hrsg.), Homo narrans. Studien zur populären Erzählkultur. Festschrift für Siegfried Neumann zum 65. Geburtstag. Münster/New York/München/Berlin 1999, S. 69–90.

Paul Nedo. In: Enzyklopädie des Märchens. Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung, Bd. 9, Berlin/New York 1999, Spalte 1305–1307.

Das Sorbische Institut in Bautzen. In: Volkskundliche Arbeit in der Region. Ein Wegweiser zu den „Landesstellen“ im deutschsprachigen Raum. Im Auftrag des Instituts für Sächsische Geschichte und Volkskunde e.V. hrsg. v. Michael Simon. Dresden 1999, S. 17–29 (dgv-Informationen: Beiheft 6; Volkskunde in Sachsen; H. 5/6) (Mitautorin: Ines Keller) .

Zugehörigkeit und Abgrenzung mittels sprachlicher Klischees. Über die Nachbarschaft von Sorben und Deutschen in der Lausitz. In: Wolfgang Eismann (Hrsg.), Europhras 95. Europäische Phraseologie im Vergleich: Gemeinsames Erbe und kulturelle Vielfalt. Bochum 1998, S. 351–363 (Studien zur Phraseologie und Parömiologie; 15).

Archivierung = ad acta? Ein Beitrag zur sorbischen und deutschen Sprichwörterforschung. In: Walther Heissig, Rüdiger Schott (Hrsg.), Die heutige Bedeutung oraler Traditionen. Bonn 1998, S. 120–130 (Nordrhein-Westfälische Akademie der Wissenschaften; 102).

Sorbische Volkskunde im Aufriss. In: Práce z dějin slavistiky XX. Praha 1998, S. 49–60 (Mitautorin: Ines Keller).

Die Sprichwörterforschung in Deutschland: Methoden, Probleme, aktuelle Trends. In: Fabula 38 (1997), Heft 3/4, S. 280–290.

Sorbische Volksmärchen. In: Märchenspiegel. Zeitschrift für internationale Märchenforschung und Märchenpflege 8 (1997), Heft 4, S. 99–102.

Sorbische Ethnographie und Folkloristik. In: Łužiscy Serbja: příručka z ludospyta. Redakcionelne wobdžělanje W. Motornyj a D. Scholze. Lwiw a Budyšin 1997, S. 105–124.

Zur Bekanntheit von Sprichwörtern in der Gegenwart. In: Česká lidová kultura a střední Evropa. Praha 1996, S. 62–63.

Paremiology in Germany: Methods, Problems and Current Trends. In: *Memoirs of the '96 Tokyo International Proverb Forum*. Tokyo 1996, S. 49–51.

Prisłowny minimum w serbsćinje. In: *Sorabistiske přednoški II* (1995), S. 78–89.

Prisłowa – zabyte mudrosće našich prjedownikow? In: *Rozhlad 45* (1995) Heft 3, S. 82–86.

Spadkojemnist` lužyc`kych prysliv`iv: peredavannja suspil`noho dosvidy. In: *Zbirnyk Charkiv`ckoho istoryko-filologičnoho tovarystva 4* (1995), S. 101–110.

Frauenforschung bei den Sorben. Ein Erfahrungsbericht. In: *Fachfrauen – Frauen im Fach*. Frankfurt am Main 1995, S. 339–351

O przysłowiach łużyckich. In: *Zeszyty Łużyckie 8* (1994), S. 48–59.

„Sorbisches Haus – gastlicher Tisch“. Selbstdarstellung im sorbischen Sprichwortgut. In: *Identität und Ethnizität. Loccumer Protokolle 57 / 93*, Loccum 1994, S. 173–178

Die Systematisierung der sorbischen Sprichwörter für ein Sprichwörterlexikon. In: *Lětopis 40* (1993), Heft 1, S. 87–96.

International bekannte Sprichwörter im Sorbischen. In: *Proverbium. Yearbook for International Proverb Scholarship 10* (1993), S. 129–149.

Die Sprichwörter Sammlungen aus dem Schleifer Dialektgebiet. In: *Folklore der Schleifer Region* (1992), Heft 4, S. 5–22.

## **Rezensionen und Berichte**

Hannelore Scholz-Lübbering, Birgit Norden (Hg.): *Götter, Geister, Wassernixen entlang der Oder*. In: *Bayerisches Jahrbuch für Volkskunde 2014*, S. 256–258.

Gundula Hubrich-Messow (Hg.): *Sagen und Märchen aus der Lausitz*. Husum 2012. In: *Fabula* (2013), H. 3/4, S. 332–334.

Přez “kuzlarstwo” do Texasa. Wo serbskich powěšćach na wědomostnej konferency a na wopyće w Serbinje. In: *Pomhaj Bóh* (2013), 12, S. 5

Dorothee Hemme: *Märchenstraßen – Lebenswelten. Zur kulturellen Konstruktion einer touristischen Themenstraße*. – In: *Zeitschrift für Volkskunde 108* (2012)1, S. 157–159.

Stare přečelstwo najdlěje dźerži. Prof. dr. phil. dr. h.c. Pawołej Nowotnemu k pječadźewječdźesaćinam. – In: *Rozhlad 57* (2007) 1, S. 38 f.

„Domizna wostanje domizna, ničo lěpšeho njenamakaš!” Wurězki ze žiwjenskich dopomnjećow wuchodopruskeje ratarki. – In: *Serbska šula 4* (2006), S. 137–138.

Albrecht Lange zum Achtzigsten. – In: *Lětopis 52* (2005) 1, S. 138–139.

Lauhakangas, Outi: The Matti Kuusi International Type System of Proverbs. Helsinki 2001 (Folklore Fellows' Communications; 275) – In: Fabula. Zeitschrift für Erzählforschung 43 (2002) 3/4, S. 331–333.

Michael Neumann: Erzählte Identitäten. München 2000 (Kulte/Kulturen) – In: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde LVI/105 (2002), 179–183.

Daniel Drascek, Irene Götz, Tomislav Helebrant, Christoph Köck, Burkhard Lauterbach (Hrsg.): Erzählen über Orte und Zeiten. Eine Festschrift für Helge Gerndt und Klaus Roth. Münster/New York/München/Berlin 1999 (Münchener Beiträge zur Volkskunde; 24) – In: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde LV/104 (2001) 1, S. 61–66.

Permjakov, G.L.: Die Grammatik der sprichwörtlichen Weisheit. Mit einer Analyse allgemein bekannter deutscher Sprichwörter. Hrsg., übersetzt u. bearb. v. Peter Grzybek. Hohengehren 2000. (Phraseologie und Parömiologie; 4) – In: Fabula. Zeitschrift für Erzählforschung 42 (2001) 3/4, S. 375–378

Michael Simon (Hrsg.): Studien 2. Dresden 1999 (Volkskunde in Sachsen; 7) – In: Lětopis 47 (2000) 1, S. 152–156

Ingo Schneider (Hrsg.): Europäische Ethnologie und Folklore im internationalen Kontext. Festschrift für Leander Petzoldt zum 65. Geburtstag. Frankfurt am Main u. a. 1999. – In: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde LIV/103 (2000) 2, S. 240–244

Populäre Enzyklopädien. Volksbildung zwischen Aufklärung und Indoktrination. Interdisziplinäres Symposium, 13.–15. Oktober 2000 in Zürich. – In: Zeitschrift für Volkskunde 97 (2001) 1, 17–21.

Siegfried Neumann: Sprichwörtliches aus Mecklenburg. Anekdotensprüche, Antisprichwörter, apologische Sprichwörter, Beispielsprichwörter, erzählende Sprichwörter, Sagte-Sprichwörter, Sagwörter, Schwanksprüche, Wellerismen, Zitatensprichwörter. Göttingen 1996 – In: Lětopis 46 (1999) 1, 145–148.

Siegfried Neumann (Hrsg.): Volksleben und Volkskultur in Vergangenheit und Gegenwart. Befunde und Probleme im internationalen Vergleich. Bern u. a. 1993. – In: Österreichische Zeitschrift für Volkskunde LII/101 (1998), S. 101–106.

Jozef Mlacek, Zuzana Profantová (eds.): Slovenské príslovia a porekadlá. Výber zo zbierky A. P. Zátareckého. With an introduction and an epilog by Z. Profantová. Bratislava 1996, 2 vol. – In: Proverbium 15 (1998), S. 443–446.

Wolfgang Mieder: Sprichwörtliches und Geflügeltes. Sprachstudien von Martin Luther bis Karl Marx. Bochum 1995 (Studien zur Phraseologie und Parömiologie; 4); Wolfgang Mieder: Deutsche Redensarten, Sprichwörter und Zitate. Studien zu ihrer Herkunft, Überlieferung und Verwendung. Wien 1995 – In: Proverbium 14 (1997), S. 431–436.

Stewart A. Kingsbury, Mildred E. Kingsbury and Wolfgang Mieder: Weather Wisdom. Proverbs, Superstitions, and Signs. New York u. a. 1996. – In: Fabula 38 (1997) 3/4, S. 333–335.

Wolfgang Mieder, George B. Bryan: Proverbs in World Literature. A Bibliography. New York u.a. 1996. – In: Fabula 38 (1997) 3/4, S. 345–347

Proverbs beyond Ethnic Boundaries: Über das `96 Tokyo International Proverb Forum 1996. – In: Kotowaza. Journal of the Japan Society for Proverb Studies 29 (1997), S. 3.

O.S. Jurčenko, A.O. Ivčenko: Slovník stíjkych narodnych porivnjan`. Charkiv 1993. In: Proverbium 12 (1995), S. 381–384.

Nachruf für Dr. phil. Jaromír Jech. In: Lětopis 40 (1993) 1, S.153–152.

### **Ausstellungskonzepte**

Experiences of Space – Raum-Erfahrungen – nazhonjenja z rumom. Konzept zur kulturgeschichtlichen Ausstellung im Rahmen der Internationalen Bauausstellung (IBA) Fürst-Pückler-Land. 2002

Serbja w Němskej. Die Sorben in Deutschland. Eine Wanderausstellung der Stiftung für das sorbische Volk. Bonn 1993, weitere Ausstellungsorte:

<http://www.stiftung.sorben.com/docs/Ausstellungsorte.pdf>